

# Επίσημη Εφημερίδα L 180

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος  
12 Ιουλίου 2012

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 621/2012 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2012, για την αναγνώριση μιας παραδοσιακής ένδειξης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου [Classic - TDT-US-N0016] ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 622/2012 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για αυτόνομους και ενσωματωμένους σε προϊόντα στεγανούς κυκλοφορητές <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 623/2012 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων <sup>(1)</sup> ..... 9
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 624/2012 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 12
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 625/2012 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2012, για καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβλήθηκαν από τις 29 Ιουνίου έως τις 6 Ιουλίου 2012 για την επιμέρους δασμολογική ποσόστωση III στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 για τον μαλακό σίτο ποιότητας άλλης πλην της υψηλής ..... 14

Τιμή: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 621/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 2012

για την αναγνώριση μιας παραδοσιακής ένδειξης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου [Classic - TDT-US-N0016]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 118κα παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δύο αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις που είναι εγκατεστημένες στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η Wine America και η California Export Association, υπέβαλαν στην Επιτροπή αίτηση, που παραλήφθηκε στις 22 Ιουνίου 2010, για την προστασία της παραδοσιακής ένδειξης «Classic» όσον αφορά τα αμπελοοινικά προϊόντα της κατηγορίας «1. Οίνος» που προβλέπεται στο παράρτημα ΧΙβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 με ονομασία προέλευσης που αναγράφεται στο παράρτημα V της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2006/232/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2009, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων

προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα <sup>(3)</sup>, η αίτηση δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(4)</sup>. Δεν προβλήθηκε καμία αντίρρηση εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της δημοσίευσης.

(3) Η αίτηση προστασίας της παραδοσιακής ένδειξης «Classic» που αφορά τους αμερικανικούς οίνους πληροί τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στα άρθρα 31 και 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009. Η αίτηση προστασίας θα πρέπει να εγκριθεί και η παραδοσιακή ένδειξη «Classic» θα πρέπει, συνεπώς, να καταχωριστεί στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus» για τους οίνους που παράγονται από τα μέλη των δύο αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων που υπέβαλαν την αίτηση.

(4) Βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009, η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα στοιχεία σχετικά με την αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση και τα μέλη της. Τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να δημοσιοποιούνται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus».

(5) Το μέτρο που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνο με τη γνώμη της Διαχειριστικής Επιτροπής για την Κοινή Οργάνωση των Γεωργικών Αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Η αίτηση προστασίας της παραδοσιακής ένδειξης «Classic» εγκρίνεται για τα αμπελοοινικά προϊόντα της κατηγορίας «1. Οίνος» που προβλέπεται στο παράρτημα ΧΙβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Η ένδειξη «Classic» καταχωρίζεται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus», όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 87 της 24.3.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 275 της 12.10.2010, σ. 15.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Προστατευόμενη παραδοσιακή ένδειξη**

— Classic

**Γλώσσα η οποία αναφέρεται στο άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009**

— Αγγλικά

**Κατηγορία ή κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων που αφορά η προστασία**

(Παράρτημα ΧΙb του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007)

— 1. Οίνος

**Κατάλογος προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης ή γεωγραφικών ενδείξεων**

— Ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στο παράρτημα V της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου

**Παραπομπή στους ισχύοντες κανόνες στο κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα**

— Resolution of WineAmerica on Wine Production Definitions for the European Community, που εκδόθηκε στις 24 Μαρτίου 2009

— Decision of California Wine Export Program, που εκδόθηκε στις 7 Μαΐου 2009.

**Σύνοψη του ορισμού ή των όρων χρήσης**

— Οίνος με ονομασία προέλευσης, όπως ορίζεται στον τίτλο 27 άρθρο 4.25 του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών (Code of Federal Regulations - CFR), παραγόμενος από ειδική ποικιλία αμπέλου

**Ονομασία της χώρας ή των χωρών καταγωγής**

— Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

**Ο κατάλογος των μελών των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων εγκατεστημένων σε τρίτη χώρα που δικαιούνται να χρησιμοποιούν την προστατευόμενη παραδοσιακή ένδειξη είναι διαθέσιμος στην ακόλουθη διεύθυνση:**

<http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus/>

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 622/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για αυτόνομους και ενσωματωμένους σε προϊόντα στεγανούς κυκλοφορητές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Έπειτα από διαβούλευση με το φόρουμ διαβούλευσης για τον οικολογικό σχεδιασμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για αυτόνομους και ενσωματωμένους σε προϊόντα στεγανούς κυκλοφορητές<sup>(2)</sup>, η Επιτροπή οφείλει να επανεξετάσει τη μεθοδολογία υπολογισμού του δείκτη ενεργειακής απόδοσης, που καθορίζεται στο παράρτημα II σημείο 2 του εν λόγω κανονισμού για στεγανούς κυκλοφορητές ενσωματωμένους σε προϊόντα πριν από την 1η Ιανουαρίου 2012.
- (2) Από την επανεξέταση που πραγματοποίησε η Επιτροπή, καθώς και από την πείρα που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 προέκυψε ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009, προκειμένου να αποφευχθούν ανεπιθύμητες επιπτώσεις στις αγορές κυκλοφορητών και στις επιδόσεις των προϊόντων που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

**Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/2009 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Τα άρθρα 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

**Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής**

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τη διάθεση στην αγορά αυτόνομων στεγανών κυκλοφορητών και ενσωματωμένων σε προϊόντα στεγανών κυκλοφορητών.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε:

- α) κυκλοφορητές πόσιμου νερού, εκτός όσον αφορά τις απαιτήσεις για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα κατά το παράρτημα I σημείο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).
- β) κυκλοφορητές προς ενσωμάτωση σε προϊόντα οι οποίοι διατίθενται στην αγορά το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2020 για την αντικατάσταση παρόμοιων κυκλοφορητών ενσωματωμένων σε προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά το αργότερο μέχρι την 1η Αυγούστου 2015, εκτός όσον αφορά τις απαιτήσεις για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα κατά το παράρτημα I σημείο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε).

Άρθρο 2

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) “κυκλοφορητής”: αντλία με πτερωτή, με ή χωρίς κέλυφος, με διαβαθμισμένη υδραυλική ισχύ εξόδου από 1 έως 2 500 W, που έχει σχεδιαστεί για χρήση σε συστήματα θέρμανσης ή σε δευτερεύοντα κυκλώματα συστημάτων διανομής ψύξης·
- 2) “στεγανός κυκλοφορητής”: κυκλοφορητής στον οποίο η πτερωτή τοποθετείται κατευθείαν στον άξονα του κινητήρα και ο κινητήρας εμβαπτίζεται στο αντλούμενο μέσο·
- 3) “αυτόνομος κυκλοφορητής”: κυκλοφορητής που έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ανεξάρτητα από το προϊόν·
- 4) “προϊόν”: συσκευή που παράγει ή/και μεταδίδει θερμότητα·
- 5) “κυκλοφορητής ενσωματωμένος σε προϊόν”: κυκλοφορητής που έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ενσωματωμένος σε προϊόν και έχει τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα στοιχεία εκ κατασκευής:
  - α) το κέλυφος της αντλίας έχει σχεδιαστεί για να συναρμολογείται και να χρησιμοποιείται εντός ενός προϊόντος·
  - β) ο κυκλοφορητής έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε οι στροφές του να ρυθμίζονται από το προϊόν·
  - γ) ο κυκλοφορητής έχει σχεδιαστεί με χαρακτηριστικά ασφάλειας που τον καθιστούν ακατάλληλο για αυτόνομη λειτουργία (κατηγορίες IP κατά ISO),
  - δ) ο κυκλοφορητής ορίζεται στο πλαίσιο έγκρισης προϊόντος ή σήμανσης CE προϊόντος·
- 6) “κυκλοφορητής πόσιμου νερού”: κυκλοφορητής που έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση στην ανακυκλοφορία νερού προοριζόμενου για ανθρώπινη κατανάλωση όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της οδηγίας 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου (\*).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 285 της 31.10.2009, σ. 10.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 191 της 23.7.2009, σ. 35.

7) “κέρυφος αντλίας”: το μέρος αντλίας με πτερωτή που προορίζεται να συνδέεται με τις σωληνώσεις συστημάτων θέρμανσης ή δευτερευόντων κυκλωμάτων συστήματος διανομής ψύξης.

(\*) ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32.».

2) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

#### **Αναθεώρηση**

Η Επιτροπή επανεξετάζει τον παρόντα κανονισμό πριν από την 1η Ιανουαρίου 2017, λαμβάνοντας υπόψη τη συντελεσθείσα τεχνολογική πρόοδο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2012.

Η επανεξέταση περιλαμβάνει αξιολόγηση των εναλλακτικών επιλογών σχεδιασμού οι οποίες είναι δυνατόν να διευκολύνουν την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση.

Τα αποτελέσματα της επανεξέτασης παρουσιάζονται στο φόρουμ διαβούλευσης για τον οικολογικό σχεδιασμό.».

3) Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

#### **Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Τροποποιήσεις των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 641/2009 τροποποιούνται ως εξής:

1) Στο παράρτημα I, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «2. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2013,

- α) ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης των αυτόνομων κυκλοφορητών, υπολογιζόμενος σύμφωνα με το παράρτημα II, αναφέρεται στην ενδεικτική πινακίδα και στη συσκευασία του προϊόντος, καθώς και στην τεχνική τεκμηρίωση ως εξής: “ $E_{EI} \leq 0, [xx]$ ”.
- β) παρέχεται η ακόλουθη πληροφορία για αυτόνομους κυκλοφορητές και για ενσωματωμένους σε προϊόντα κυκλοφορητές: “Το κριτήριο συγκριτικής αξιολόγησης για τους αποδοτικότερους κυκλοφορητές είναι  $E_{EI} \leq 0,20$ ”.
- γ) παρέχονται πληροφορίες για τις εγκαταστάσεις όπου εκτελούνται η αποσυαρμολόγηση, η ανακύκλωση ή η διάθεση μετά το τέλος του κύκλου ζωής των συστατικών στοιχείων και των υλικών αυτόνομων και ενσωματωμένων σε προϊόντα στεγανών κυκλοφορητών.
- δ) στη συσκευασία και στην τεχνική τεκμηρίωση των κυκλοφορητών πόσιμου νερού αναγράφεται η πληροφορία: “Ο παρών κυκλοφορητής είναι κατάλληλος μόνο για πόσιμο νερό”.
- ε) για κυκλοφορητές προς ενσωμάτωση σε προϊόντα, οι οποίοι διατίθενται στην αγορά το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2020 για την αντικατάσταση παρόμοιων κυκλοφορητών ενσωματωμένων σε προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά το αργότερο μέχρι την 1η Αυγούστου 2015, στο προϊόν αντικατάστασης ή στη συσκευασία του αναγράφεται(-ονται) ευκρινώς το προϊόν (τα προϊόντα) για το οποίο (τα οποία) προορίζεται.

Οι κατασκευαστές παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του κυκλοφορητή, ώστε να ελαχιστοποιούνται οι επιπτώσεις του στο περιβάλλον.

Οι πληροφορίες που απαριθμούνται ανωτέρω αναγράφονται ευδιάκριτα σε ιστότοπους των κατασκευαστών κυκλοφορητών όπου η πρόσβαση είναι ελεύθερη και δωρεάν.

2. Από την 1η Αυγούστου 2015, ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης των ενσωματούμενων σε προϊόντα κυκλοφορητών, υπολογιζόμενος σύμφωνα με το παράρτημα II, αναφέρεται στην ενδεικτική πινακίδα και στην τεχνική τεκμηρίωση του προϊόντος, ως εξής: “ $E_{EI} \leq 0, [xx]$ ”.

2) Στο παράρτημα II, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «2. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Η μεθοδολογία υπολογισμού του δείκτη ενεργειακής απόδοσης (Energy Efficiency Index, EEI) των κυκλοφορητών είναι η ακόλουθη:

1. αυτόνομοι κυκλοφορητές με κέλυφος αντλίας μετρούνται ως ολοκληρωμένη μονάδα·

αυτόνομοι κυκλοφορητές χωρίς κέλυφος αντλίας μετρούνται με κέλυφος αντλίας πανομοιότυπο με το κέλυφος της αντλίας στην οποία προορίζονται να χρησιμοποιηθούν·

κυκλοφορητές ενσωματωμένοι σε προϊόντα αποσυαρμολογούνται από το προϊόν και μετρούνται με κέλυφος αντλίας αναφοράς·

κυκλοφορητές χωρίς κέλυφος αντλίας οι οποίοι προορίζονται να ενσωματωθούν σε προϊόν μετρούνται με κέλυφος αντλίας αναφοράς·

όπου “κέλυφος αντλίας αναφοράς”: κέλυφος αντλίας παρεχόμενο από τον κατασκευαστή, με στόμια αναρρόφησης και κατάθλιψης στον ίδιο άξονα και σχεδιασμένο να συνδέεται με τις σωληνώσεις του συστήματος θέρμανσης ή του δευτερεύοντος κυκλώματος συστήματος διανομής ψύξης.

2. Όταν ο κυκλοφορητής διαθέτει περισσότερες από μια ρυθμίσεις παροχής και μανομετρικού ύψους, η μέτρηση του κυκλοφορητή γίνεται στη μέγιστη ρύθμιση.

“Μανομετρικό ύψος” (H): το μανομετρικό ύψος (σε μέτρα) που αποδίδει ο κυκλοφορητής σε συγκεκριμένο σημείο λειτουργίας του.

“Παροχή” (Q): η ταχύτητα ροής όγκου νερού μέσω του κυκλοφορητή ( $m^3/hr$ ).

3. Ευρίσκεται το σημείο όπου μεγιστοποιείται το γινόμενο  $Q \cdot H$  και στο σημείο αυτό προσδιορίζονται η παροχή  $Q_{100\%}$  και το μανομετρικό ύψος  $H_{100\%}$ .



4. Στο σημείο αυτό υπολογίζεται η υδραυλική ισχύς  $P_{hyd}$ .

“Υδραυλική ισχύς”: το μέγεθος που εκφράζεται ως το γινόμενο της παροχής (Q), του μανομετρικού ύψους (H) και σταθεράς.

“ $P_{hyd}$ ”: η υδραυλική ισχύς (σε watt) που αποδίδει ο κυκλοφορητής στο αντλούμενο ρευστό στο συγκεκριμένο σημείο λειτουργίας.

5. Υπολογίζεται η ισχύς αναφοράς με τον ακόλουθο τύπο:

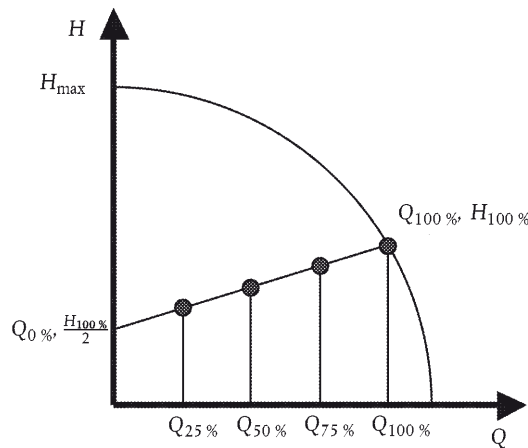
$$P_{ref} = 1,7 \cdot P_{hyd} + 17 \cdot (1 - e^{-0,3 \cdot P_{hyd}}), \quad 1 \text{ W} \leq P_{hyd} \leq 2 \text{ 500 W}$$

“Ισχύς αναφοράς”: η σχέση μεταξύ υδραυλικής ισχύος και κατανάλωσης ισχύος του κυκλοφορητή, λαμβανομένης υπόψη της αλληλεξάρτησης μεταξύ της απόδοσης και του μεγέθους του κυκλοφορητή.

“ $P_{ref}$ ”: η ισχύς αναφοράς (σε watt) του κυκλοφορητή για συγκεκριμένο μανομετρικό ύψος και παροχή.

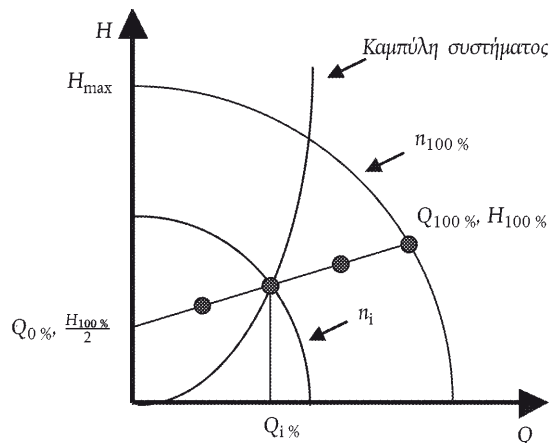
6. Ορίζεται η καμπύλη αναφοράς ελέγχου ως η ευθεία που ενώνει τα σημεία:

$$(Q_{100\%}, H_{100\%}) \text{ και } (Q_0\%, \frac{H_{100\%}}{2})$$



7. Επιλέγεται η ρύθμιση του κυκλοφορητή που εξασφαλίζει ότι επί της καμπύλης που επιλέχθηκε ο κυκλοφορητής λειτουργεί στο σημείο μεγίστου Q-H. Για κυκλοφορητές ενσωματωμένους σε προϊόντα ακολουθείται η καμπύλη αναφοράς ελέγχου με προσαρμογή της καμπύλης του συστήματος και του αριθμού στροφών του κυκλοφορητή.

“Καμπύλη του συστήματος”: η συνάρτηση παροχής και μανομετρικού ύψους ( $H = f(Q)$ ) που προκύπτει από την τριβή στο σύστημα θέρμανσης ή ψύξης του συστήματος διανομής, όπως εμφανίζεται στο παρακάτω γράφημα:



8. Μέτρηση των  $P_L$  και  $H$  στις παροχές:

$$Q_{100\%}, 0,75 \cdot Q_{100\%}, 0,5 \cdot Q_{100\%}, 0,25 \cdot Q_{100\%}$$

“ $P_L$ ”: η ηλεκτρική ισχύς (σε watt) που καταναλώνει ο κυκλοφορητής στο συγκεκριμένο σημείο λειτουργίας.

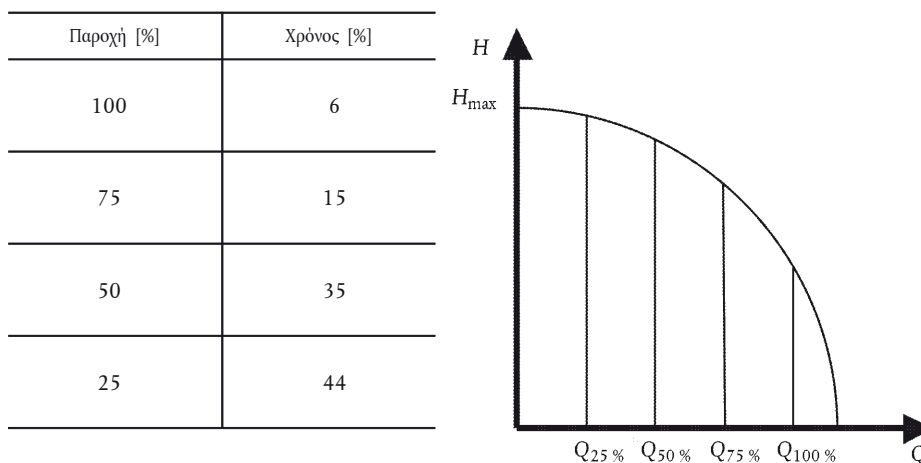
9. Υπολογίζεται η  $P_L$  ως ακολούθως:

$$P_L = \frac{H_{ref}}{H_{meas}} \cdot P_{L,meas}, \text{ εάν } H_{meas} \leq H_{ref}$$

$$P_L = P_{L,meas}, \text{ εάν } H_{meas} > H_{ref}$$

Όπου  $H_{ref}$  είναι το μανομετρικό ύψος στην καμπύλη αναφοράς ελέγχου για τις διάφορες τιμές παροχής.

10. Χρησιμοποιώντας τις μετρηθείσες τιμές  $P_L$  και την ακόλουθη καμπύλη φορτίου:



υπολογίζεται η σταθμισμένη μέση ισχύς  $P_{L,avg}$  με τον ακόλουθο τύπο:

$$P_{L,avg} = 0,06 \cdot P_{L,100\%} + 0,15 \cdot P_{L,75\%} + 0,35 \cdot P_{L,50\%} + 0,44 \cdot P_{L,25\%}$$

Ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης (\*) υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$EEI = \frac{P_{L,avg}}{P_{ref}} \cdot C_{20\%}, \text{ όπου } C_{20\%} = 0,49$$

Εξαιρούνται κυκλοφορητές που έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε πρωτεύοντα κυκλώματα ηλιακών θερμικών συστημάτων ή σε αντλίες θερμότητας, ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης των οποίων υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$EEI = \frac{P_{L,avg}}{P_{ref}} \cdot C_{20\%} \cdot \left(1 - e^{-3,8 \cdot \left(\frac{n_s}{30}\right)^{1,36}}\right)$$

όπου  $C_{20\%} = 0,49$  και  $n_s$  είναι ο ειδικός αριθμός στροφών, που ορίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$n_s = \frac{n_{100\%}}{60} \cdot \frac{\sqrt{Q_{100\%}}}{H_{100\%}^{0,75}}$$

όπου

$n_s$  [ΣΑΛ] ειδικός αριθμός στροφών του κυκλοφορητή

$n_{100\%}$  ταχύτητα περιστροφής σε στροφές ανά λεπτό (ΣΑΛ) για την παροχή  $Q_{100\%}$  και το μανομετρικό ύψος  $H_{100\%}$ .

(\*)  $C_{XX\%}$  είναι συντελεστής κλίμακας που εξασφαλίζει ότι κατά τη στιγμή του καθορισμού του εν λόγω συντελεστή μόνο  $XX\%$  των κυκλοφορητών ορισμένου τύπου είχαν  $EEI \leq 0,20$ .

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 623/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Πολωνία υπέβαλε αιτιολογημένη αίτηση τροποποίησης του παραρτήματος II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ.

(2) Η Πολωνία ζήτησε τροποποίηση του περιεχομένου της εκπαίδευσης για το επάγγελμα του διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας («dyżurny ruch»), επάγγελμα το οποίο περιλαμβάνεται ήδη στο παράρτημα II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ. Αυτά τα εκπαιδευτικά προγράμματα πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο ii) της οδηγίας 2005/36/ΕΚ, εφόσον παρέχουν εκπαίδευση η οποία είναι ισότιμη με το επίπεδο εκπαίδευσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο i) της εν λόγω οδηγίας, παρέχουν συγκρίσιμο επαγγελματικό επίπεδο και προετοιμάζουν για την ανάληψη ανάλογου επιπέδου ευθυνών και καθηκόντων, όπως προκύπτει από την εξής νομοθεσία: Νόμος για την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του εκπαιδευτικού συστήματος, της 8ης Ιανουαρίου 1999 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 1999 αριθ. 12, pos. 96)· Νόμος για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, της 28ης Μαρτίου 2003 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2003 αριθ. 86, pos. 789)· Κανονισμός του Υπουργού Υποδομών, της 16ης Αυγούστου 2004, σχετικά με κατάλογο θέσεων άμεσα συνδεδεμένων με τη λειτουργία και την ασφάλεια της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, τις προϋποθέσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν τα άτομα που κατέχουν αυτές τις θέσεις και οδηγούν σιδηροδρομικά οχήματα (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2004 αριθ. 212, pos. 2152)· Κανονισμός του Υπουργού Υποδομών, της 18ης Ιουλίου 2005, σχετικά με τους γενικούς όρους λειτουργίας και σηματοδότησης της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2005 αριθ. 172, pos. 1444).

(3) Η Πολωνία ζήτησε επίσης να προστεθεί το επάγγελμα του προϊσταμένου αμαξοστοιχίας («kierownik pociągu») στο παράρτημα II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ. Τα εκπαιδευτικά προγράμματα για το επάγγελμα αυτό πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο ii) της εν λόγω οδηγίας, εφόσον παρέχουν εκπαίδευση η οποία είναι ισότιμη με το επίπεδο εκπαίδευσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο i) της εν λόγω οδηγίας, παρέχουν συγκρίσιμο επαγγελματικό επίπεδο και προετοιμάζουν

για την ανάληψη ανάλογου επιπέδου ευθυνών και καθηκόντων, όπως προκύπτει από την εξής νομοθεσία: Νόμος για την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του εκπαιδευτικού συστήματος, της 8ης Ιανουαρίου 1999 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 1999 αριθ. 12, pos. 96)· Νόμος για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, της 28ης Μαρτίου 2003 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2003 αριθ. 86, pos. 789)· Κανονισμός του Υπουργού Υποδομών, της 16ης Αυγούστου 2004, σχετικά με κατάλογο θέσεων άμεσα συνδεδεμένων με τη λειτουργία και την ασφάλεια της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, τις προϋποθέσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν τα άτομα που κατέχουν αυτές τις θέσεις και οδηγούν σιδηροδρομικά οχήματα (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2004 αριθ. 212, pos. 2152)· Κανονισμός του Υπουργού Υποδομών, της 18ης Ιουλίου 2005, σχετικά με τους γενικούς όρους λειτουργίας και σηματοδότησης της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2005 αριθ. 172, pos. 1444).

(4) Η Πολωνία ζήτησε επίσης να προστεθεί το επάγγελμα του μηχανικού εσωτερικής ναυσιπλοΐας («mechanik statkowy żeglugi śródlądowej») στο παράρτημα II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ. Τα εκπαιδευτικά προγράμματα για το επάγγελμα αυτό πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο ii) της εν λόγω οδηγίας, εφόσον παρέχουν εκπαίδευση η οποία είναι ισότιμη με το επίπεδο εκπαίδευσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 στοιχείο γ) σημείο i) της εν λόγω οδηγίας, παρέχουν συγκρίσιμο επαγγελματικό επίπεδο και προετοιμάζουν για την ανάληψη ανάλογου επιπέδου ευθυνών και καθηκόντων, όπως προκύπτει από την εξής νομοθεσία: Νόμος για την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του εκπαιδευτικού συστήματος, της 8ης Ιανουαρίου 1999 (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 1999 αριθ. 12, pos. 96)· Κανονισμός του Υπουργού Υποδομών, της 23ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με τα επαγγελματικά προσόντα και τη σύνθεση των πληρωμάτων των σκαφών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Πολωνίας του 2003 αριθ. 50, pos. 427).

(5) Θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως η οδηγία 2005/36/ΕΚ.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα II της οδηγίας 2005/36/EK, στο σημείο 4 στον τίτλο «στην Πολωνία», τροποποιείται ως εξής:

1) Η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας (“Dyżurny ruchu”),

που αντιστοιχεί σε:

- i) οκταετή στοιχειώδη εκπαίδευση και τετραετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 45 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις· ή
- ii) οκταετή στοιχειώδη εκπαίδευση και πενταετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 63 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις· ή
- iii) οκταετή στοιχειώδη εκπαίδευση και πενταετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 29 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, πενήνημερη περίοδο πρακτικής άσκησης υπό επίβλεψη και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις· ή
- iv) εξαετή στοιχειώδη εκπαίδευση, τριετή πρώτο κύκλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, τριετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 29 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως διαχειριστή σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, πενήνημερη περίοδο πρακτικής άσκησης υπό επίβλεψη και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις.»

2) Προστίθενται οι ακόλουθες πέμπτη και έκτη περίπτωση:

«— προϊσταμένου αμαξοστοιχίας (“Kierownik pociągu”),

που αντιστοιχεί σε:

- i) οκταετή στοιχειώδη εκπαίδευση και πενταετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 22 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως προϊσταμένου αμαξοστοιχίας, τριήμερη περίοδο πρακτικής άσκησης υπό επίβλεψη και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις· ή
- ii) εξαετή στοιχειώδη εκπαίδευση, τριετή πρώτο κύκλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, τριετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση σε σιδηροδρομικές μεταφορές, και μαθήματα 22 ημερών για την προετοιμασία εργασίας ως προϊσταμένου αμαξοστοιχίας, τριήμερη περίοδο πρακτικής άσκησης υπό επίβλεψη και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις.

— μηχανικού εσωτερικής ναυσιπλοΐας (“Mechanik statkowy żeglugi śródlądowej”),

που αντιστοιχεί σε:

- i) οκταετή στοιχειώδη εκπαίδευση και πενταετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση μηχανικού εσωτερικής ναυσιπλοΐας, και εξάσκηση 24 μηνών στο επάγγελμα, όπου συμπεριλαμβάνονται τουλάχιστον 18 μήνες σε σκάφη εσωτερικής ναυσιπλοΐας στον χειρισμό μηχανικών προωθητικών και βοηθητικών συστημάτων και έξι μήνες που ενδέχεται να περιλαμβάνουν εξάσκηση στην επισκευή μηχανών καύσης σε ναυπηγεία ή συνεργεία, και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις· ή
- ii) εξαετή στοιχειώδη εκπαίδευση, τριετή πρώτο κύκλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, τετραετή δευτεροβάθμια επαγγελματική εκπαίδευση, με ειδικευση μηχανικού εσωτερικής ναυσιπλοΐας, και εξάσκηση 24 μηνών στο επάγγελμα, όπου συμπεριλαμβάνονται τουλάχιστον 18 μήνες σε σκάφη εσωτερικής ναυσιπλοΐας στον χειρισμό μηχανικών προωθητικών και βοηθητικών συστημάτων και έξι μήνες που ενδέχεται να περιλαμβάνουν εξάσκηση στην επισκευή μηχανών καύσης σε ναυπηγεία ή συνεργεία, και επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις.»

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 624/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	82,3
	BO	90,5
	TR	53,0
	UY	95,3
	ZA	89,9
	ZZ	82,2
0808 10 80	AR	184,4
	BR	91,3
	CA	169,1
	CL	123,9
	CN	125,2
	NZ	121,4
	US	186,8
	UY	68,3
	ZA	110,3
	ZZ	131,2
0808 30 90	AR	201,1
	CL	106,3
	NZ	179,1
	ZA	119,0
	ZZ	151,4
0809 10 00	TR	181,8
	ZZ	181,8
0809 29 00	TR	350,9
	ZZ	350,9
0809 30	TR	179,6
	ZZ	179,6

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 625/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2012

για καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβλήθηκαν από τις 29 Ιουνίου έως τις 6 Ιουλίου 2012 για την επιμέρους δασμολογική ποσόστωση III στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 για τον μαλακό σίτο ποιότητας άλλης πλην της υψηλής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> ανοίχθηκε ετήσια συνολική δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής 3 112 030 τόνων μαλακού σίτου ποιότητας άλλης πλην της υψηλής ποιότητας. Η ποσόστωση αυτή υποδιαιρέθηκε σε τέσσερις επιμέρους ποσοστώσεις.
- (2) Στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, η επιμέρους ποσόστωση III (αύξων αριθμός 09.4125) υποδιαιρείται σε τέσσερις τριμηναίες υποπεριόδους και καθορίζεται σε 594 597 τόνους η ποσότητα για την υποπερίοδο αριθ. 3, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2012.
- (3) Από την κοινοποίηση που διαβιβάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 προκύπτει ότι οι αιτήσεις οι οποίες υποβλήθηκαν από τις 29 Ιουνίου 2012, από τις 13:00, έως τις 6 Ιουλίου 2012 στις 13:00, ώρα Βρυξελλών, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω

κανονισμού, αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, πρέπει να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες.

- (4) Κρίνεται επίσης σκόπιμο να μην εκδίδονται πλέον πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο της επιμέρους ποσόστωσης III που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 για την τρέχουσα υποπερίοδο ποσόστωσης.
- (5) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση της διαδικασίας έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Για κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής στο πλαίσιο της επιμέρους ποσόστωσης III που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, η οποία υποβλήθηκε από τις 29 Ιουνίου 2012, από τις 13:00, έως τις 6 Ιουλίου 2012 στις 13:00, ώρα Βρυξελλών, εκδίδεται πιστοποιητικό για τις αιτούμενες ποσότητες στις οποίες εφαρμόζεται συντελεστής κατανομής 2,634753 %.

2. Η έκδοση των πιστοποιητικών, για τις αιτούμενες ποσότητες από 6 Ιουλίου 2012 στις 13:00, ώρα Βρυξελλών, στο πλαίσιο της επιμέρους ποσόστωσης III που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008, αναστέλλεται για την τρέχουσα υποπερίοδο ποσόστωσης.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 290 της 31.10.2008, σ. 3.









## Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

